



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 133-50
Saturday, 9th December, 2000

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 9 décembre 2000

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

A & R CARTAGE INC.
MARKHAM, ON

**ACTION FIBERGLASS &
MANUFACTURING LTD.**
MONCTON, NB

R.P. ANDERSON HOLDINGS LTD
ST. MARYS, ON

BAZ PAVING CO LTD
ST. CATHARINES, ON

BENNETT, JIM, K.
CATHCART, ON

BRIAN BICK TRANSPORTATION INC.
CALEDONIA, ON

BOLSOVER RETENTION SYSTEMS LTD.
WOODVILLE, ON

B.R.A.D. TRANSPORTATION INC.
RIVERVIEW, NB

CHARGO TRUCKLOAD INC.
MISSISSAUGA, ON

CHOUINARD, DANIEL
SAINT-QUENTIN, NB

CLOUTIER, JEAN-PAUL
HULL, QC

**CONCORD TRANS FLOAT SERVICES
INC**
CONCORD, ON

CONTERRA LANDSCAPES LTD.
WATERDOWN, ON

TRANSPORT LUC DESCHENES INC.
ASCOT, QC

DONNISON, MARK, G.
WHITBY, ON

DYCK, MICHAEL, D.
WINNIPEG, MB

EMJAAYCO TRANSPORT INC
ST LEONARD, QC

FOX, CORY, R.
CABOT, PA

G.W. TRANSPORT LTD.
REGINA, SK

RECUPERATION GAUDREAU INC
ARTHABASKA, QC

GIBBONS, R-ALLAN
FORMOSA, ON

GOUDREAU, PASCAL
OSHAWA, ON

HARTLEY, KEVIN, C.
SEELEYS BAY, ON

IERACI, COSIMO, C.
WOODBIDGE, ON

INSPECTION SERVICES INC.
SARNIA, ON

JONCTION XPRESS INC
VALLEE-JONCTION, QC

JOSIFOVSKI, LOUIS, E.
PICKERING, ON

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2000
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000



1977

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid Port payé

Lettermail

Poste-lettre

10010295

KIEZEBRINK CONTRACTING LTD. UPSALA, ON	O'TOOLE, PATRICK, L. KITCHENER, ON	1332688 ONTARIO INC ETOBICOKE, ON
KNIGHTRIDER TRUCKING INC TORONTO, ON	PARASKEVOPOULOU, M. WOODVILLE, ON	1362783 ONTARIO INC MARTINTOWN, ON
LACHAPELLE, GAETAN MONTREAL, QC	PENOV, KRASSIMIRE, I. TORONTO, ON	1435791 ONTARIO INC. HAMILTON, ON
LECLAIR, WAYNE, P./ LECLAIR, DAVID, J. CHATHAM, ON	RAPID RIDE DELIVERY SERVICE INC ETOBICOKE, ON	1446429 ONTARIO INC TORONTO, ON
LEGACY, GENE, M. ORONO, ON	POLQUIN, WENDY, LOUISE CANFIELD, ON	933987 ONTARIO LTD WOODVILLE, ON
LOFSTROM, DENISE, LYNN BLIND RIVER, ON	RELM TRANSPORTATION SERVICES INC. WOODBIDGE, ON	2438-4653 QUEBEC INC JOLIETTE, QC
M & H TRUCKING LTD ETOBICOKE, ON	RICARD, GILLES LAC A LA TORTUE, QC	2524-8790 QUEBEC INC. ST-ISIDORE, QC
MACHADO-OLIVERA, LUIS, A. BRAMPTON, ON	ROCCO TONY ET DOMINIC TRANSPORT INC MONTREAL, QC	2861-9245 QUEBEC INC. ST-MATHIEU, QC
M.A.D. J. TRUCKING INC. ST-FRANCOIS, NB	ROSE BUD TRANSPORT LTD SALISBURY WEST, NB	2963-5315 QUEBEC INC. REPENTIGNY, QC
MALUBAY, DANIEL, E. TORONTO, ON	M & SANDHU ENTERPRISES LTD. MISSISSAUGA, ON	9007-9534 QUEBEC INC. ST-PIERRE BROUGHTON, QC
BERT MANNES TRUCKING INC PENHOLD, AB	SAVOSARDARO, ANTONIO WOODBIDGE, ON	9023-6092 QUEBEC INC ST JEAN CHRYSOSTOME, QC
MEYER, RUDY, J. SELKIRK, ON	SECURE TRANSPORT SYSTEMS LTD. NISKU, AB	9033-6330 QUEBEC INC VICTORIAVILLE, QC
MJW MARINE CONTRACTING LTD WOODVILLE, ON	THE SHAW GROUP LIMITED LANTZ, NS	9045-9892 QUEBEC INC. BEACONSFIELD, QC
MODERN TRAINING ONTARIO INC. HAMILTON, ON	STREILING, RICHARD, D. TORONTO, ON	9064-0327 QUEBEC INC. MALARTIC, QC
NATIONWIDE FREIGHT SYSTEMS LTD BRANTFORD, ON	TRANBLEM INTERNATIONAL INC. TORONTO, ON	9082-2099 QUEBEC INC. STE-JULIE, QC
NORTH SHORE ENTERPRISES INC. LITTLE FALLS, MN	TRANSMASS INC. ST-MAURICE, QC	9090-9722 QUEBEC INC. AMOS, QC
NORTH TERRA CONSTRUCTION LIMITED CONCORD, ON	WICKHAM, WILLIAM, J. BLENHEIM, ON	9091-3955 QUEBEC INC BOUCHERVILLE, QC
OPTIMA TRANSPORT LTD. BRANTFORD, ON	DONALD YOUNG TRANSPORT INC. NOYAN, QC	J. Greig Beatty Manager Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.****David A. Carlisle** **45888**
50 Weir Cr., Toronto, ON M1E 3B1

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Durham and York and the City of Toronto to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

45888-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Durham and York and the City of Toronto.

Joe Foley Bus Lines (Madoc) Ltd. **35993-O**
278 St. Lawrence St., W., R. R. # 1, Madoc,
ON K0K 2K0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

A. from points in the Counties of Hastings (including Quinte West), Prince Edward, Lennox and Addington, Renfrew, Haliburton and Northumberland and the Municipality of South Algonquin in the District of Nipissing to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

(i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- (ii) on a one way movement.
- B. from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings;
- (i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.
- Provided that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.
- (ii) on a one way movement.
- C. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings;
- (i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.
- Provided that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.
- (ii) on a one way movement.

35993-P

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

- A. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Hastings (including Quinte West), Prince Edward, Lennox and Addington, Renfrew, Haliburton and Northumberland and the Municipality of South Algonquin in the District of Nipissing.
- B. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Lester B. Pearson International Airport to the Counties of Hastings (including Quinte West), Prince Edward, Lennox and Addington, Renfrew, Haliburton and Northumberland and the Municipality of South Algonquin in the District of Nipissing.

Felix D'Mello
Board Secretary
Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations

Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution

Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2000-10-30

CRASH BANG BOOM INC.	1093237
RAMSTONE CONSULTING INC.	778492
TAO KWONG CO. LTD.	1267317
WONDERFUL KEY ONTARIO INC.	1100290
576023 ONTARIO LIMITED	576023

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

709046 ONTARIO INC.	709046
2000-10-31	
CARMEL BELL HOLDINGS LTD.	620721
1155915 ONTARIO LTD.	1155915
2000-11-1	
COFFEE TALK DONUTS INC.	1142239
SOUTHERN FRIED CHICKEN INC.	1173816
TRILLIUM DISTRIBUTION SERVICES INC.	804826
1259071 ONTARIO LIMITED	1259071
2000-11-2	
ANALEX LIMITED	372262
ANJO (CANADA) ENGINEERING & CONSULTING LTD.	933899
DE VLUGT CONSTRUCTION LTD.	773489
FALCO DESIGN INC.	905092
G. & M. GIORDANO SHOES INC.	803285
THE RIDGEWAY HIGHLAND SHOP LIMITED	151518
WINDWAY HOLDINGS INC.	364778

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2000-11-2

544247 ONTARIO LIMITED	544247
785656 ONTARIO INC.....	785656
802416 ONTARIO INC.....	802416

2000-11-3

G. C. MAHOOD INVESTMENTS LTD.....	289304
JENADBY CONSULTING INC.....	1045128
UNIFORM RESOURCE LTD.....	1214195
UNIFORMS DIRECT MEASURED APPAREL INC.	1184316
WOOLLATT BUILDING MATERIALS INC.	445721
752731 ONTARIO LIMITED	752731

2000-11-6

CAREER CHANGING INC.	1377898
CUSTOM ORTHOTICS OF LONDON INC.	751980
DALLAVA MANAGEMENT INC.	756526
FIRE PROTECTION INTERNATIONAL INC.....	1221705
GIVEMORE INVESTMENTS LTD.....	686375
GLEN ROBINSON HOLDINGS LTD.	353780
GULTIX ENTERPRISES LTD.	1142384
IDA MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	857178
JACK ZWARTS ENTERPRISES INC.	336456
NORTON OFFICE SERVICES & SUPPLY LTD.....	338035
PRESTIGE CANADA INC.....	1330653
VAN EMPEL GREENHOUSES & NURSERY LTD.	425710
1104845 ONTARIO LIMITED	1104845
1105306 ONTARIO LTD.	1105306

2000-11-8

BARIS COMPUTER SYSTEMS LTD.....	597716
BKS INFORMATION SYSTEMS INC.	918344
CORNERSTONE INDUSTRIAL MINERALS CORPORATION	678117
FOUCAULT APPLIANCE AND REFRIGERATION LIMITED	387841
556864 ONTARIO LIMITED	556864

2000-11-9

BEATTY PRINTING LIMITED	110922
-------------------------------	--------

2000-11-10

B Q CONTROLS INC.....	1130671
CONROY CUSTOM BUTCHERY LIMITED.	275325
IBERICA AUTO ELECTRIC LTD.....	660856
KAMPF INVESTMENTS LIMITED	365907
L. CICCONE CONSTRUCTION LTD.....	551726
PRONET SYSTEMS INC.....	1156337
RJD CONSULTING SERVICES LIMITED	916405
ROBIN ENTERPRISES QUINTE LIMITED	263846
TAI HUNG KEE B-B-Q RESTAURANT INC.....	1300070
1301103 ONTARIO INC.....	1301103
698825 ONTARIO INC.....	698825

2000-11-14

EXCEL PROSPERITY TRADING INC.....	1360342
GOTTICS INDUSTRIES LIMITED	330297
PINNACLE TECHNOLOGY INC.	813973

2000-11-15

J. P. MCINTYRE ENGINEERING LIMITED.....	233908
---	--------

2000-11-16

KOOL KIDS INDOOR PLAYGROUND INC.	1165086
UNDERGROUND STORAGE LIMITED	256393
429101 ONTARIO INC.....	429101
778332 ONTARIO LIMITED	778332

2000-11-17

LENVICK INVESTMENTS LIMITED.....	217776
LUBART INVESTMENTS (NOTHERN AND EASTERN) INC.....	841194

MCGUIRE, GREG REAL ESTATE LTD.....	761470
SUPERHIGHWAY SYSTEMS INC.	1129264
VN SOFTWARE ENGINEERING INC.	1199205
1046219 ONTARIO LIMITED	1046219
1136256 ONTARIO INC.....	1136256

2000-11-20

A PLUS INTERNATIONAL LTD.....	1216821
BIG CEDAR LEASEHOLDS INC.	730630

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2000-11-20

FEMAR FARMS LIMITED	143053
FISCHBACH AND MOORE OF CANADA LTD.	1003090
GREGORY WAY INVESTMENTS LTD.	387527
MEDITERRANEAN MOTORWORX LTD.	1257305
SALMAC INC.	1010775
SPENCER VALLEY INCORPORATED	465117

2000-11-21

AUS-PRO TECHNOLOGY INC.....	1275690
FAN SPORT HATS INC.	278787
1274431 ONTARIO INC.....	1274431

2000-11-22

A2 HOLDINGS CORPORATION	584153
HUPFER LTD.	1034631
K-TECHNOLOGY LTD.	1340628
MEADOWCROFT LONDON GENERAL PARTNER LIMITED	845299
1068331 ONTARIO LTD.....	1068331
1154247 ONTARIO INC.....	1154247
1246567 ONTARIO LIMITED.....	1246567
987689 ONTARIO LTD.....	987689

2000-11-23

BOW TIE INVESTMENTS (1986) INC.....	697837
CEDARCROFT STRATFORD MANAGEMENT LIMITED	842979
E.J.F. HOLDINGS INC.	459176
MEADOWCROFT LONDON MANAGEMENT LIMITED.....	842980
MEADOWCROFT PLACE (HIGHLAND ROAD) LIMITED	728844
MOOSE MUSIC INC.	447627
RUDDY ELECTRIC WHOLESALE CO. LIMITED.....	811919
SUNNYBROOK CREDIT JEWELLERS LIMITED.....	132592
THOMAS LITHOGRAPHY LTD.....	279884
WING CHEE TRADING CO. LTD.....	1367148
1138687 ONTARIO INC.....	1138687

2000-11-24

ALANMAR HOLDINGS LTD.	464839
CEDARCROFT OSHAWA MANAGEMENT LIMITED	842981
GORDON F. PAULS INSURANCE LTD.	358750
HAL-WIN INVESTMENTS LIMITED.....	133560
THE SOFTWARE DEVELOPMENT GROUP INC.....	991405
TIME/DESIGN CANADA LIMITED	932544
TORONTO DONGBAO F&B LTD.....	1175935
1353442 ONTARIO LIMITED.....	1353442
75 COSBURN AVENUE LIMITED.....	659926

50/00

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved: The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2000-11-28

INTER COUNTY JUNIOR BASEBALL LEAGUE INC.	1366486
NEW WEST MIDDLESEX SPORTSMAN'S CLUB	337993
ONTARIO HOSPICE PALLIATIVE CARE COALITION	1366537
SLOVENSKI NARODNI DOM-LIPA PARK OF NIAGARA REGION	578418
TED REEVE ARENA SKATING-HOCKEY SCHOOL INCORPORATED	1373862
THE BROCKVILLE DISTRICT FISH AND GAME CLUB	86739

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

50/00

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

2000-11-28

ALLMIK CORP.	1353127
CHUBBIES CORP.	1360206
HARBAL LIMITED.	364343
JIM 48 LIMITED	1327871
WIDPAR FINANCIAL GROUP INC.	109751
1347399 ONTARIO INC.	1347399
1358966 ONTARIO LTD.	1358966
1379540 ONTARIO INC.	1379540
1380834 ONTARIO LIMITED	1380834
1385294 ONTARIO LIMITED	1385294

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

50/00

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Tax Act
Avis d'inobservation de la loi sur les
corporations**

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

RYDER WINDOWS AND HOME RENOVATORS LTD.	772721
SABOURIN LAKE AIRWAYS LIMITED.	115524
980584 ONTARIO INC.	980584

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

50/00

**Alcohol and Gaming Commission
of Ontario
Commission des alcools et des
jeux de l'Ontario**

THE *LIQUOR LICENCE ACT*, R.S.O. 1990, CHAPTER L.19

NOTICE OF VOTES

NOTICE IS HEREBY GIVEN of the receipt of Returns of votes taken in the hereinafter named municipality on the 13th day of November, 2000 under the provisions of the *Liquor Licence Act, 1990*.

Municipality:

Town of Tecumseh, County of Essex

Question:

7 (2) Are you in favour of the sale of spirits, beer and wine for consumption in licensed premises?

Result:

Votes polled for the Affirmative Side	983
Votes polled for the Negative Side	330

Dated at Toronto, this 27th day of November, 2000.

DUNCAN BROWN, Registrar,
Alcohol & Gaming Commission of Ontario.

(6767) 50

Ministry of Municipal Affairs and Housing
Ministère des affaires municipales et du logement

BUILDING CODE ACT, 1992
LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT

RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING
 DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act, 1992* that the following Rulings have been made under Clause 29(1)(a) of the *Building Code Act, 1992* authorizing the use of innovative materials, systems or building designs evaluated by the Canadian Construction Materials Centre which is a materials evaluation body designated in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29(4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, autorisant l'emploi de nouveaux matériaux, installations, réseaux ou conceptions du bâtiment évalués par le Service canadien d'évaluation des matériaux de construction, un organisme d'évaluation des matériaux désigné dans le code du bâtiment de l'Ontario :

Ruling Number	Date	Material, System or Building Design	Manufacturer/Agent
00-07-78 (12961-R)	Nov. 7/00	Cobra Ridge Vent	GAF Materials Corporation.
00-08-79 (12972-R)	Nov. 7/00	System Cali	Les Conception Acoustiques Lefevre Inc.
00-09-80 (12978-R)	Nov. 7/00	Stavebold (standard model)	Building with Logs Inc.
00-10-81 (09589-R)	Nov. 7/00	Insul-Wall	Truefoam Ltd.
00-11-82 (12607-R)	Nov. 10/00	Polycrete	Distribution Polycrete Montreal Inc.
00-12-83 (12889-R)	Nov. 7/00	Energy Wall System	Energy Wall & Building Products Ltd.
00-13-84 (12969-R)	Nov. 7/00	DuRock Exterior Insulation Finish System.	DuRock Alfacing International Ltd.
95-11-30 (10788-R) (Revised)	Nov. 7/00	Durock ® Cement Board and Duracrete ® 30 & Duracrete ® Exterior Cement Boards.	Canadian Gypsum Company

(6766) 50

Financial Services Commission of Ontario
Commission des services financiers de l'Ontario

**2001 Indexation Percentage for Statutory Accident Benefits under the
 Statutory Accident Benefits Schedule - Accidents on or after
 November 1, 1996**

The 2001 indexation percentage is 2.7%. This indexation percentage should be applied to the amount to be indexed on January 1, 2001, in accordance with the "Optional Indexation Benefit Guideline," dated October 28, 1996, for insured persons in respect of whom the optional indexation coverage was purchased and who had accidents that occurred on or after November 1, 1996.

**2001 Indexation Percentage, Revised Deductibles and Monetary Amounts
 for Automobile Insurance under the Insurance Act and the Statutory Accident Benefits Schedule -
 Accidents After December 31, 1993 And Before November 1, 1996**

INDEXATION PERCENTAGE			
Section reference in the Insurance Act	Description	Amount 2000	Amount 2001
268.1	indexation percentage	2.6%	2.7%

DEDUCTIBLE AMOUNTS			
Section reference in the <i>Insurance Act</i>	Description	Amount 2000	Amount 2001
267.1(8)3	non-pecuniary loss deductible	\$10,921.44	\$11,216.32
	<i>Family Law Act</i> deductible	\$5,460.72	\$5,608.16

MONETARY AMOUNTS			
Section reference in the <i>SABS</i>	Description	Amount 2000	Amount 2001
10(9)	maximum weekly income replacement benefit	\$1,092.16	\$1,121.65
15(5)	Average Weekly Earnings for Ontario	\$653.67	\$670.22
16(1)(a)	lump sum benefit for each year of elementary school	\$2,184.28	\$2,243.26
16(1)(b)	lump sum benefit for each year of secondary school	\$4,368.57	\$4,486.52
	lump sum benefit for each semester of secondary school	\$2,184.28	\$2,243.26
16(1)(c)	lump sum benefit for each year of post-secondary school	\$8,737.16	\$8,973.06
	lump sum benefit for each semester of post-secondary school	\$4,368.57	\$4,486.52
18(5)	weekly caregiver benefit for first person	\$273.03	\$280.40
	weekly caregiver benefit for each additional person	\$54.60	\$56.07
28(4)	maximum weekly loss of earning capacity benefit	\$1,092.16	\$1,121.65
32(5)	maximum sum of weekly loss of earning capacity benefit and weekly supplement	\$1,092.16	\$1,121.65
46(1)	maximum limit on supplementary medical benefits and rehabilitation benefits	\$1,092,144.09	\$1,121,631.98
47(4)	maximum monthly attendant care benefit (all insureds)	\$3,276.44	\$3,364.90
47(5)	maximum monthly attendant care benefit (catastrophic injuries)	\$6,552.87	\$6,729.80
47(6)	maximum monthly attendant care benefit (multiple, catastrophic injuries)	\$10,921.44	\$11,216.32
47(7)	maximum monthly attendant care benefit (severe brain injuries with violent behaviour)	\$10,921.44	\$11,216.32
50(10)	hourly rate for personal attendant care (when using Form 1)	\$9.55	\$9.81
	hourly rate for skilled attendant care (when using Form 1)	\$15.29	\$15.70
51(1)(b)	death benefit to spouse where insured would not have qualified for income replacement benefits	\$54,607.20	\$56,081.59
51(4)(a)	death benefit to dependant	\$10,921.44	\$11,216.32

MONETARY AMOUNTS			
Section reference in the SABS	Description	Amount 2000	Amount 2001
51(4)(b)	death benefit to former spouse	\$10,921.44	\$11,216.32
51(5)	death benefit where insured was a dependant	\$10,921.44	\$11,216.32
51(8)	minimum death benefit to spouse	\$54,607.20	\$56,081.59
	maximum death benefit to spouse	\$218,428.82	\$224,326.40
52(2)	funeral benefit	\$6,552.88	\$6,729.81
54(4)	weekly dependant care expenses for first dependant	\$81.91	\$84.12
	weekly dependant care expenses for each additional dependant	\$27.31	\$28.05
54(5)	maximum for weekly dependant care expenses	\$163.83	\$168.25

(6768) 50

**Pourcentage d'indexation applicable aux indemnités d'accident
légales en 2001 en vertu de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales -
Accident survenus le 1^{er} novembre 1996 ou après ce jour**

Le pourcentage d'indexation applicable aux indemnités d'accident légales sera de 2,7 % en 2000. À compter du 1^{er} janvier 2001, ce pourcentage d'indexation devra s'appliquer, en vertu de la *Directive concernant l'indemnité optionnelle d'indexation* du 28 octobre 1996, aux montants d'indemnités, notamment les montants maximums, auxquels ont droit les personnes assurées qui ont souscrit l'indemnité optionnelle d'indexation et qui ont eu un accident après le 31 octobre 1996.

**Franchises et montants pécuniaires révisés de 2001
pour l'assurance-automobile en vertu de la Loi sur les assurances et
l'Annexe sur les indemnités d'accident légales - Accidents survenus après le 31
décembre 1993 mais avant le 1^{er} novembre 1996**

POURCENTAGE D'INDEXATION			
Article de la Loi sur les assurances	Description	Montant 2000	Montant 2001
268.1	pourcentage d'indexation	2,6%	2,7%

FRANCHISES			
Article de la Loi sur les assurances	Description	Montant 2000	Montant 2001
267.1(8) 3	franchise pour perte non pécuniaire	10 921,44 \$	11 216,32 \$
	franchise en vertu de la Loi sur le droit de la famille	5 460,72 \$	5 608,16 \$

MONTANTS PÉCUNIAIRES			
Article de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales	Description	Montant 2000	Montant 2001
10 (9)	indemnité hebdomadaire maximale de remplacement de revenu	1 092,16 \$	1 121,65 \$
15 (5)	rémunération hebdomadaire moyenne pour l'Ontario	653,67 \$	670,22 \$

MONTANTS PÉCUNIAIRES			
Article de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales	Description	Montant 2000	Montant 2001
16 (1) (a)	indemnité forfaitaire pour chaque année d'études primaires	2 184,28 \$	2 243,26 \$
16 (1) (b)	indemnité forfaitaire pour chaque année d'études secondaires	4 368,57 \$	4 486,52 \$
	indemnité forfaitaire pour chaque semestre d'études secondaires	2 184,28 \$	2 243,26 \$
16 (1) (c)	indemnité forfaitaire pour chaque année d'études postsecondaires	8 737,16 \$	8 973,06 \$
	indemnité forfaitaire pour chaque semestre d'études postsecondaires	4 368,57 \$	4 486,52 \$
18 (5)	indemnité hebdomadaire de soignant pour la première personne	273,03 \$	280,40 \$
	indemnité hebdomadaire de soignant pour chaque personne supplémentaire	54,60 \$	56,07 \$
28 (4)	indemnité hebdomadaire maximale pour perte de capacité de gain	1 092,16 \$	1 121,65 \$
32 (5)	somme maximale de l'indemnité hebdomadaire pour perte de capacité de gain et du supplément hebdomadaire	1 092,16 \$	1 121,65 \$
46 (1)	montant maximal des indemnités complémentaires pour frais médicaux et des indemnités de réadaptation	1 092 144,09 \$	1 121 631,98 \$
47 (4)	indemnité mensuelle maximale pour les soins auxiliaires (tous les assurés)	3 276,44 \$	3 364,90 \$
47 (5)	indemnité mensuelle maximale pour les soins auxiliaires (blessures invalidantes)	6 552,87 \$	6 729,80 \$
47 (6)	indemnité mensuelle maximale pour les soins auxiliaires (blessures multiples, invalidantes)	10 921,44 \$	11 216,32 \$
47 (7)	indemnité mensuelle maximale pour les soins auxiliaires (lésions cérébrales graves avec comportement violent)	10 921,44 \$	11 216,32 \$
50 (10)	taux horaire pour les soins auxiliaires d'hygiène personnelle (lors de l'utilisation de la formule 1)	9,55 \$	9,81 \$
	taux horaire pour les soins auxiliaires spécialisés (lors de l'utilisation de la formule 1)	15,29 \$	15,70 \$
51 (1) b)	prestation de décès payable au conjoint lorsque l'assuré n'aurait pas été admissible aux indemnités de remplacement de revenu	54 607,20 \$	56 081,59 \$
51 (4) a)	prestation de décès payable aux personnes à charge	10 921,44 \$	11 216,32 \$
51 (4) b)	prestation de décès payable à l'ancien conjoint	10 921,44 \$	11 216,32 \$
51 (5)	prestation de décès payable lorsque l'assuré est une personne à charge	10 921,44 \$	11 216,32 \$
51 (8)	prestation de décès minimale payable au conjoint	54 607,20 \$	56 081,59 \$
	prestation de décès maximale payable au conjoint	218 428,82 \$	224 326,40 \$
52 (2)	indemnité funéraire	6 552,88 \$	6 729,81 \$

MONTANTS PÉCUNIAIRES			
Article de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales	Description	Montant 2000	Montant 2001
54 (4)	frais hebdomadaires engagés pour la première personne à charge	81,91 \$	84,12 \$
	frais hebdomadaires engagés pour chaque personne à charge supplémentaire	27,31 \$	28,05 \$
54 (5)	frais hebdomadaires maximaux engagés pour les personnes à charge	163,83 \$	168,25 \$

(6769) 50

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

963249 ONTARIO INC. Ontario Corporation Number 963249

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of 963249 Ontario Inc., Date of Incorporation: November 8, 1991, Liquidator: Arthur H. Van Camp, Address: 35 Kingsbridge Garden Circle, Suite 3004, Mississauga, Ontario L5R 3K4, Appointed: November 20, 2000.

This notice is filed under subsection 193 (4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on November 20, 2000.

Dated at Mississauga, this 20th day of November, 2000.

ARTHUR H. VAN CAMP,
Liquidator.

(3448) 50

678370 ONTARIO LIMITED

TAKE NOTICE that a Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on November 30, 2000 on which date Robbie Harding c/o 201 Byron Street South, Whitby, Ontario L1N 4P7 was appointed liquidator.

Dated at Whitby, this 30th day of November, 2000.

(3450) 50

ROBBIE HARDING,
Liquidator.

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

File No. 93-04596
Court File No. 1706/87

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) directed to the Sheriff of the Regional Municipality of Peel against the real and personal property of HAROON MOHAMMED, Defendant, at the suit of FAZIA MOHAMMED, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said HAROON MOHAMMED in and to:

Parcel B-18, Section M-39, Part Block "B", Plan M-39 designated as Part of 57 on Reference Plan 43R-2462, City of Brampton, Regional Municipality of Peel, Land Titles Division of Peel (No. 43).

Municipally known as 1 Handel Court, Brampton, Ontario. This is a 2 storey detached "0" lot line single family dwelling with on site parking.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of HAROON MOHAMMED, Defendant, in the said land and tenements, I shall offer for sale by Public Auction, in this office, 7755 Hurontario Street in Brampton on Friday, January 12, 2001 at 10:00 o'clock in the morning.

The purchaser is responsible for all mortgages, charges, liens and other encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to
Minister of Finance.
\$1,000.00 refundable deposit to register.
Deposit applied to purchase of successful bidder.
Deposit of 10% of bid price at time of sale.
10 days to arrange financing.
Delivery only on payment in full.
Other conditions as announced.

NOTE: No persons working for The Ministry of the Attorney General shall purchase, either directly or indirectly, any goods, chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process.

This sale notice is subject to cancellation up to the time of sale without any further notice.

Dated at the City of Brampton, this 15th day of November, 2000.

CINDY HOLOVAC,
Supervisor Court Operations,
Family, Enforcement and Finance,
Regional Municipality of Peel.
(905) 456-4725

(3447) 50

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60

THE CORPORATION OF THE TOWN OF SHELburne

TAKE NOTICE tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 24, 2001 at the Municipal Offices, Town of Shelburne, 203 Main Street East, P.O. Box 69, Shelburne, Ontario L0N 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Offices, Town of Shelburne, 203 Main Street East, Shelburne, Ontario L0N 1S0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part of Lot 32, Concession 3, Town of Shelburne, County of Dufferin, being Parts 3, 4, 5, 6 & 7 on Plan 7R-1705. 501 Main Street West, Shelburne. South side of Highway #89 being a 15.46 acre lot. 83 ft. frontage. Zoned Industrial.	\$136,800.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MRS. CECILE GRANT,
Treasurer,
The Corporation of the
Town of Shelburne,
203 Main Street East,
P.O. Box 69,
Shelburne, Ontario L0N 1S0.

(3449) 50

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s.9(2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTHGATE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, January 12, 2001, at The Southgate Municipal Office.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Concession 3 Part Lot 209 Township of Southgate (Formerly Township of Proton) County of Grey	\$2,929.96
Concession 3 Part Lot 210 Township of Southgate (Formerly Township of Proton) County of Grey	\$2,929.96
Concession 3 Part Lot 210 Township of Southgate (Formerly Township of Proton) County of Grey	\$3,008.80

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

BRENDA ANDERSON,
Treasurer/Deputy-Clerk,
The Township of Southgate,
185667 Grey Road. #9, R.R. #1,
Dundalk, Ontario N0C 1B0.
Phone: (519) 923-2110
Fax: (519) 923-9262

(3451) 50

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2000—12—09

ONTARIO REGULATION 605/00

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 21, 2000
Filed: November 20, 2000

Amending O. Reg. 277/99
(Red Light Camera System Evidence)

Note: Ontario Regulation 277/99 has previously been amended by Ontario Regulation 569/00.

1. Ontario Regulation 277/99 is amended by adding the following section:

1.1 The areas set out in the Table are designated for the purpose of subsection 205.15 (1) of the Act.

TABLE

Toronto, City of

2. This Regulation comes into force on the day section 4 of the *Red Light Cameras Pilot Projects Act, 1998* is proclaimed in force.

50/00

ONTARIO REGULATION 606/00

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 21, 2000
Filed: November 20, 2000

Amending O. Reg. 277/99
(Red Light Camera System Evidence)

Note: Ontario Regulation 277/99 has previously been amended by Ontario Regulations 569/00 and 605/00.

1. The Table to section 1.1 of Ontario Regulation 277/99 is amended by adding the following area:

Waterloo, The Regional Municipality of

2. This Regulation comes into force on the day section 4 of the *Red Light Cameras Pilot Projects Act, 1998* is proclaimed in force.

50/00

ONTARIO REGULATION 607/00

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 21, 2000
Filed: November 20, 2000

Amending O. Reg. 277/99
(Red Light Camera System Evidence)

Note: Ontario Regulation 277/99 has previously been amended by Ontario Regulations 569/00, 605/00 and 606/00.

1. The Table to section 1.1 of Ontario Regulation 277/99 is amended by adding the following area:

Peel, The Regional Municipality of

2. This Regulation comes into force on the day section 4 of the *Red Light Cameras Pilot Projects Act, 1998* is proclaimed in force.

50/00

ONTARIO REGULATION 608/00

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 21, 2000
Filed: November 20, 2000

Amending O. Reg. 277/99
(Red Light Camera System Evidence)

Note: Ontario Regulation 277/99 has previously been amended by Ontario Regulations 569/00, 605/00, 606/00 and 607/00.

1. (1) The Table to section 1.1 of Ontario Regulation 277/99 is amended by adding the following area:

Ottawa-Carleton, The Regional Municipality of

(2) On January 1, 2001, the Table to section 1.1 of the Regulation is amended by striking out "Ottawa-Carleton, The Regional Municipality of" and substituting "Ottawa, City of".

2. This Regulation comes into force on the day section 4 of the *Red Light Cameras Pilot Projects Act, 1998* is proclaimed in force.

50/00

ONTARIO REGULATION 609/00

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACTMade: June 21, 2000
Filed: November 20, 2000Amending O. Reg. 277/99
(Red Light Camera System Evidence)

Note: Ontario Regulation 277/99 has previously been amended by Ontario Regulations 569/00, 605/00, 606/00, 607/00 and 608/00.

1. (1) The Table to section 1.1 of Ontario Regulation 277/99 is amended by adding the following area:

Hamilton-Wentworth, The Regional Municipality of

(2) On January 1, 2001, the Table to section 1.1 of the Regulation is amended by striking out "Hamilton-Wentworth, The Regional Municipality of" and substituting "Hamilton, City of".

2. This Regulation comes into force on the day section 4 of the *Red Light Cameras Pilot Projects Act, 1998* is proclaimed in force.

50/00

ONTARIO REGULATION 610/00

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACTMade: June 21, 2000
Filed: November 20, 2000Amending O. Reg. 277/99
(Red Light Camera System Evidence)

Note: Ontario Regulation 277/99 has previously been amended by Ontario Regulations 569/00, 605/00, 606/00, 607/00, 608/00 and 609/00.

1. The Table to section 1.1 of Ontario Regulation 277/99 is amended by adding the following area:

Halton, The Regional Municipality of

2. This Regulation comes into force on the day section 4 of the *Red Light Cameras Pilot Projects Act, 1998* is proclaimed in force.

50/00

ONTARIO REGULATION 611/00

made under the

**ARTHUR WISHART ACT
(FRANCHISE DISCLOSURE), 2000**Made: November 22, 2000
Filed: November 23, 2000Amending O. Reg. 581/00
(General)

Note: Ontario Regulation 581/00 has not previously been amended.

1. Clause 1 (c) of Ontario Regulation 581/00 is amended by striking out "Canada Cooperative Association Act" and substituting "Canada Cooperatives Act".

2. (1) Subparagraph 6 i of section 6 of the Regulation is amended by striking out "two years" wherever it occurs and substituting in each case "two fiscal years".

(2) Paragraphs 15 and 16 of section 6 of the Regulation are amended by striking out "preceeding" wherever it occurs and substituting in each case "preceding".

3. (1) Paragraph 2 of section 11 of the Regulation is amended by striking out "preceeding" in the portion before subparagraph i and substituting "preceding".

(2) Paragraph 4 of section 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. In the ten years immediately preceding the date of the application, the franchisor, the franchisor's associates, and the directors, general partners and officers of the franchisor,
 - i. in the case of a franchisor described in subparagraph 2 i, have not had any judgment, order or award made in Canada against any of them relating to fraud, unfair or deceptive practices, or a law regulating franchises, or
 - ii. in the case of a franchisor described in subparagraph 2 ii, have not had any judgment, order or award made in Canada or in the jurisdiction referred to in subparagraph 2 ii against any of them relating to fraud, unfair or deceptive practices, or a law regulating franchises.

4. This Regulation comes into force on January 31, 2001.

50/00

ONTARIO REGULATION 612/00

made under the

EDUCATION ACTMade: October 25, 2000
Filed: November 23, 2000**SCHOOL COUNCILS****INTERPRETATION**

1. (1) In this Regulation,

"meeting" does not include a training session or other event where a school council does not discuss or decide matters that it has authority to decide; ("réunion")

"parent" includes a guardian as defined in section 1 of the Act; ("père ou mère")

"parent member" means a member of a school council who is elected to the council in accordance with section 4 or who fills a vacancy created when a parent member ceases to hold office. ("père ou mère membre")

(2) In the case of a school that is established primarily for adults, a reference in this Regulation to a parent or to a parent of a pupil shall be deemed, with necessary modifications, to be a reference to a pupil who is enrolled in the school.

PURPOSE

2. (1) The purpose of school councils is, through the active participation of parents, to improve pupil achievement and to enhance the accountability of the education system to parents.

(2) A school council's primary means of achieving its purpose is by making recommendations in accordance with this Regulation to the principal of the school and the board that established the council.

COMPOSITION

3. (1) A school council for a school shall be composed of the following people:

1. The number of parent members determined under subsection (2).
2. The principal of the school.
3. One teacher who is employed at the school, other than the principal or vice-principal, elected in accordance with section 5.
4. One person who is employed at the school, other than the principal, vice-principal or any other teacher, elected in accordance with section 5.
5. In the case of a school with one or more secondary school grades,
 - i. one pupil enrolled in the school who is appointed by the student council, if the school has a student council, or
 - ii. one pupil enrolled in the school who is elected in accordance with section 5, if the school does not have a student council.
6. In the case of a school with no secondary school grades, one pupil enrolled in the school who is appointed by the principal of the school, if the principal determines, after consulting the other members of the school council, that the council should include a pupil.
7. Subject to subsection (3), one community representative appointed by the other members of the council.
8. One person appointed by an association that is a member of the Ontario Federation of Home and School Associations, the Ontario Association of Parents in Catholic Education or Parent Partenaires en Education, if the association that is a member of the Ontario Federation of Home and School Associations, the Ontario Association of Parents in Catholic Education or Parent Partenaires en Education is established in respect of the school.

(2) For the purposes of paragraph 1 of subsection (1), the number of parent members shall be determined as follows:

1. If the school council has a by-law that specifies the number of parent members, the number specified in the by-law.
2. If the school council does not have a by-law that specifies the number of parent members, the number specified by the board that established the council.

(3) A school council may specify by by-law that the council shall include two or more community representatives, appointed by the other members of the council.

(4) In specifying numbers under subsections (2) and (3), the board or the school council, as the case may be, shall ensure that parent members constitute a majority of the members of the school council.

(5) A person who is employed by the board that established a school council cannot be appointed as a community representative on the council unless,

- (a) he or she is not employed at the school; and
- (b) the other members of the school council are informed of the person's employment before the appointment.

(6) A member of a board cannot be a member of a school council established by the board.

(7) Paragraphs 5 and 6 of subsection (1) do not apply in respect of a school that is established primarily for adults.

ELECTION OF PARENT MEMBERS

4. (1) A person is qualified to be a parent member of a school council if he or she is a parent of a pupil who is enrolled in the school.

(2) Despite subsection (1), a person is not qualified to be a parent member of a school council if,

- (a) he or she is employed at the school; or
- (b) he or she is not employed at the school but is employed elsewhere by the board that established the council, unless he or she takes reasonable steps to inform people qualified to vote in the election of parent members of that employment.

(3) A person is qualified to vote in an election of parent members of a school council if he or she is a parent of a pupil who is enrolled in the school.

(4) An election of parent members of a school council shall be held during the first 30 days of each school year, on a date that is fixed by the chair or co-chairs of the school council after consulting with the principal of the school.

(5) Despite subsection (4), if a new school is established, the first election of parent members to the school council shall be held during the first 30 days of the school year, on a date that is fixed by the board that established the school council.

(6) The principal of a school shall, at least 14 days before the date of the election of parent members, on behalf of the school council, give written notice of the date, time and location of the election to every parent of a pupil who, on the date the notice is given, is enrolled in the school.

(7) The notice required by subsection (6) may be given by,

- (a) giving the notice to the parent's child for delivery to his or her parent; and
- (b) posting the notice in the school in a location that is accessible to parents.

(8) The election of parent members shall be by secret ballot.

OTHER ELECTIONS

5. (1) The elections of members of school councils referred to in paragraph 3, paragraph 4 and subparagraph 5 ii of subsection 3 (1) shall be held during the first 30 days of each school year.

(2) A person is qualified to vote in an election of a member of a school council referred to in paragraph 3 of subsection 3 (1) if he or she is a teacher, other than the principal or vice-principal, who is employed at the school.

(3) A person is qualified to vote in an election of a member of a school council referred to in paragraph 4 of subsection 3 (1) if he or she is a person, other than the principal, vice-principal or any other teacher, who is employed at the school.

(4) A person is qualified to vote in an election of a member of a school council referred to in subparagraph 5 ii of subsection 3 (1) if he or she is a pupil enrolled in the school.

TERM OF OFFICE

6. (1) A person elected or appointed as a member of a school council holds office from the later of,

- (a) the date he or she is elected or appointed; and
- (b) the date of the first meeting of the school council after the elections held under sections 4 and 5 in the school year,

until the date of the first meeting of the school council after the elections held under sections 4 and 5 in the next school year.

(2) A member of a school council may be re-elected or reappointed, unless otherwise provided by the by-laws of the council.

VACANCIES

7. (1) A vacancy in the membership of a school council shall be filled by election or appointment in accordance with the by-laws of the council.

(2) If an election is held to fill a vacancy in the membership of a school council, section 4 or 5, as the case may be, applies, with necessary modifications, to the election.

(3) A vacancy in the membership of a school council does not prevent the council from exercising its authority.

OFFICERS

8. (1) A school council shall have a chair or, if the by-laws of the council so provide, two co-chairs.

(2) A chair or co-chair of a school council must be a parent member of the council, and shall be elected by the members of the council.

(3) A person who is employed by the board that established the council cannot be the chair or co-chair of the council.

(4) A school council may have such other officers as are provided for in the by-laws of the council.

(5) Subject to subsections (2) and (3), vacancies in the office of chair, co-chair or any other officer of a school council shall be filled in accordance with the by-laws of the council.

COLLECTION OF INFORMATION

9. (1) The Ministry may, for the purpose of consulting and communicating directly with members of school councils, collect the names, mailing addresses, telephone numbers and e-mail addresses of the chair or co-chairs of a school council and of the other members of the council.

(2) The Ministry may disclose information collected under subsection (1) to the Ontario Parent Council, which may use the information for the purpose of consulting and communicating directly with members of school councils.

MINISTRY POWERS AND DUTIES

10. (1) As part of its accountability to parents, the Ministry shall report annually to members of school councils on education in the province.

(2) The Ministry may,

- (a) make other reports to members of school councils; and
- (b) provide information to members of school councils respecting the roles and responsibilities of school councils.

REMUNERATION

11. (1) A person shall not receive any remuneration for serving as a member or officer of a school council.

(2) Every board shall establish policies respecting the reimbursement of members and officers of school councils established by the board.

(3) The board that established a school council shall reimburse members and officers of the council, in accordance with the policies referred to in subsection (2), for expenses they incur as members or officers of the council.

MEETINGS

12. (1) A school council shall meet at least four times during the school year.

(2) A school council shall meet within the first 35 days of the school year, after the elections held under sections 4 and 5, on a date fixed by the principal of the school.

(3) A meeting of a school council cannot be held unless,

- (a) a majority of the current members of the council are present at the meeting; and
- (b) a majority of the members of the council who are present at the meeting are parent members.

(4) All meetings of a school council shall be open to the public.

(5) A school council is entitled to hold its meetings at the school.

(6) All meetings of a school council shall be held at a location that is accessible to the public.

(7) The principal of a school shall, on behalf of the school council, give written notice of the dates, times and locations of the meetings of the council to every parent of a pupil who, on the date the notice is given, is enrolled in the school.

(8) The notice required by subsection (7) may be given by,

- (a) giving the notice to the parent's child for delivery to his or her parent; and
- (b) posting the notice in the school in a location that is accessible to parents.

COMMITTEES

13. (1) A school council may, in accordance with its by-laws, establish committees to make recommendations to the council.

(2) Every committee of a school council must include at least one parent member of the council.

(3) A committee of a school council may include persons who are not members of the council.

(4) Subsections 12 (4) to (8) apply, with necessary modifications, to committees of school councils.

VOTING

14. (1) Subject to subsection (3), each member of a school council is entitled to one vote in votes taken by the council.

(2) Subject to subsection (3), each member of a committee of a school council is entitled to one vote in votes taken by the committee.

(3) The principal of the school is not entitled to vote in votes taken by the school council or by a committee of the school council.

BY-LAWS

15. (1) A school council may make by-laws governing the conduct of its affairs.

(2) Every school council shall make the following by-laws:

1. A by-law that governs election procedures and the filling of vacancies in the membership of the school council.

2. A by-law that establishes rules respecting participation in school council proceedings in cases of conflict of interest.
3. A by-law that, in accordance with any applicable policies established by the board that established the council, establishes a conflict resolution process for internal school council disputes.

MINUTES AND FINANCIAL RECORDS

16. (1) A school council shall keep minutes of all of its meetings and records of all of its financial transactions.

(2) The minutes and records shall be available at the school for examination without charge by any person.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to minutes and records that are more than four years old.

INCORPORATION

17. A school council shall not be incorporated.

PRINCIPAL

18. (1) The principal of a school may delegate any of his or her powers or duties as a member of the school council, including any powers or duties under this Regulation, to a vice-principal of the school.

(2) In addition to his or her duties under this Regulation, the principal of a school shall perform the duties relating to school councils that are imposed on the principal by Regulation 298 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Operation of Schools — General).

CONSULTATION BY BOARD

19. (1) In addition to its other obligations to solicit the views of school councils under the Act, every board shall solicit the views of the school councils established by the board with respect to the following matters:

1. The establishment or amendment of board policies and guidelines that relate to pupil achievement or to the accountability of the education system to parents, including,
 - i. policies and guidelines established under subsection 302 (1) of the Act with respect to the conduct of persons in schools within the board's jurisdiction,
 - ii. policies and guidelines established under subsection 302 (5) of the Act respecting appropriate dress for pupils in schools within the board's jurisdiction,
 - iii. policies and guidelines respecting the allocation of funding by the board to school councils,
 - iv. policies and guidelines respecting the fundraising activities of school councils,
 - v. policies and guidelines respecting conflict resolution processes for internal school council disputes, and
 - vi. policies and guidelines respecting reimbursement by the board of expenses incurred by members and officers of school councils.
2. The development of implementation plans for new education initiatives that relate to pupil achievement or to the accountability of the education system to parents, including,
 - i. implementation plans for policies and guidelines established under subsection 302 (1) of the Act with respect to the conduct of persons in schools within the board's jurisdiction, and

- ii. implementation plans for policies and guidelines established under subsection 302 (5) of the Act respecting appropriate dress for pupils in schools within the board's jurisdiction.

3. Board action plans for improvement, based on the Education Quality and Accountability Office's reports on the results of tests of pupils, and the communication of those plans to the public.

4. The process and criteria applicable to the selection and placement of principals and vice-principals.

(2) Subsection (1) does not limit the matters on which a board may solicit the views of school councils.

ADVISORY AUTHORITY OF SCHOOL COUNCILS

20. A school council may make recommendations to the principal of the school or to the board that established the council on any matter.

DUTY OF BOARD TO RESPOND

21. The board that established a school council shall consider each recommendation made to the board by the council and shall advise the council of the action taken in response to the recommendation.

FUNDRAISING

22. (1) Subject to subsection (2), a school council may engage in fundraising activities.

(2) A school council shall not engage in fundraising activities unless,

- (a) the activities are conducted in accordance with any applicable policies established by the board; and
- (b) the activities are to raise funds for a purpose approved by the board or authorized by any applicable policies established by the board.

(3) A school council shall ensure that the funds raised by it are used in accordance with any applicable policies established by the board.

CONSULTATION WITH PARENTS

23. A school council shall consult with parents of pupils enrolled in the school about matters under consideration by the council.

ANNUAL REPORT

24. (1) Every school council shall annually submit a written report on its activities to the principal of the school and to the board that established the council.

(2) If the school council engages in fundraising activities, the annual report shall include a report on those activities.

(3) The principal shall, on behalf of the school council, give a copy of the report to every parent of a pupil who, on the date the copy is given, is enrolled in the school.

(4) Subsection (3) may be complied with by,

- (a) giving the report to the parent's child for delivery to his or her parent; and
- (b) posting the report in the school in a location that is accessible to parents.

TRANSITION

25. Every school council established by a board before this Regulation comes into force is continued.

26. (1) Sections 3, 4 and 5 do not apply until September 1, 2001.

(2) Until the date of the first meeting of a school council after the first election held under section 4 after September 1, 2001, the references in subsection 8 (2), clause 12 (3) (b) and subsection 13 (2) to a parent member shall be deemed to be references to a member of the school council who is a parent of a pupil enrolled in the school.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 612/00

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 25 octobre 2000

déposé le 23 novembre 2000

CONSEILS D'ÉCOLE

DÉFINITIONS

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«père ou mère» S'entend en outre d'un tuteur au sens de l'article 1 de la Loi. Le terme «parents» a un sens correspondant. («parent»)

«père ou mère membre» Membre d'un conseil d'école qui y est élu conformément à l'article 4 ou qui comble une vacance créée lorsqu'un père ou une mère membre cesse d'occuper sa charge. Le terme «parents membres» a un sens correspondant. («parent member»)

«réunion» Exclut une séance de formation ou une autre activité à laquelle le conseil d'école ne discute ni ne décide de questions qui relèvent de sa compétence. («meeting»)

(2) Dans le cas d'une école qui est ouverte principalement pour des adultes, la mention dans le présent règlement du père, de la mère ou des parents ou la mention du père, de la mère ou des parents d'un élève est réputée, avec les adaptations nécessaires, la mention d'un élève inscrit à l'école.

MISSION

2. (1) La mission des conseils d'école consiste, avec la participation active des parents, à améliorer le rendement des élèves et à accroître la responsabilité du système d'éducation envers les parents.

(2) Le conseil d'école réalise sa mission principalement en faisant des recommandations, conformément au présent règlement, au directeur de l'école et au conseil scolaire qui l'a créé.

COMPOSITION

3. (1) Le conseil d'école d'une école donnée se compose des personnes suivantes :

1. Le nombre de parents membres fixé en application du paragraphe (2).
2. Le directeur de l'école.
3. Un enseignant employé à l'école, autre que le directeur ou le directeur adjoint, élu conformément à l'article 5.
4. Une personne employée à l'école, autre que le directeur, le directeur adjoint ou un enseignant, élue conformément à l'article 5.
5. Dans le cas d'une école qui offre une ou plusieurs années du niveau secondaire :
 - i. un élève inscrit à l'école, nommé par le conseil étudiant, si l'école a un tel conseil,

ii. un élève inscrit à l'école, élu conformément à l'article 5, si l'école n'a pas de conseil étudiant.

6. Dans le cas d'une école qui n'offre aucune année du niveau secondaire, un élève inscrit à l'école, nommé par le directeur de l'école, si ce dernier établit, après avoir consulté les autres membres du conseil d'école, qu'un élève devrait en faire partie.

7. Sous réserve du paragraphe (3), un représentant de la collectivité nommé par les autres membres du conseil d'école.

8. Une personne nommée par une association membre de l'Ontario Federation of Home and School Associations, de l'Ontario Association of Parents in Catholic Education ou de Parents Partenaires en Éducation, si une telle association existe à l'égard de l'école.

(2) Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (1), le nombre de parents membres est le suivant :

1. Si le conseil d'école a un règlement administratif qui précise le nombre de parents membres, le nombre en question.
2. Si le conseil d'école n'a pas de règlement administratif qui précise le nombre de parents membres, le nombre que précise le conseil scolaire qui l'a créé.

(3) Le conseil d'école peut, par règlement administratif, préciser qu'il doit comprendre deux représentants de la collectivité ou plus nommés par ses autres membres.

(4) Lorsqu'il précise des nombres en application des paragraphes (2) et (3), le conseil scolaire ou le conseil d'école, selon le cas, veille à ce que les parents membres constituent la majorité des membres du conseil d'école.

(5) Les employés du conseil scolaire qui a créé un conseil d'école ne peuvent y être nommés représentants de la collectivité que si :

- a) d'une part, il ne sont pas employés à l'école;
- b) d'autre part, les autres membres du conseil d'école sont informés de leur emploi avant leur nomination.

(6) Les membres d'un conseil scolaire ne peuvent pas être membres des conseils d'école qu'il a créés.

(7) Les dispositions 5 et 6 du paragraphe (1) ne s'appliquent pas à l'égard d'une école qui est ouverte principalement pour des adultes.

ÉLECTION DES PARENTS MEMBRES

4. (1) Tous les parents des élèves inscrits à une école sont éligibles à la charge de père ou mère membre du conseil d'école.

(2) Malgré le paragraphe (1), est inéligible à la charge de père ou mère membre du conseil d'école quiconque :

- a) soit est employé à l'école;
- b) soit n'est pas employé à l'école, mais est employé ailleurs par le conseil scolaire qui a créé le conseil d'école, à moins qu'il ne prenne des mesures raisonnables pour informer de cet emploi les personnes habilitées à voter lors des élections des parents membres.

(3) Tous les parents des élèves inscrits à une école sont habilités à voter lors des élections à la charge de père ou mère membre du conseil d'école.

(4) Les élections à la charge de père ou mère membre du conseil d'école se tiennent au cours des 30 premiers jours de l'année scolaire, à la date que fixent le président ou les coprésidents du conseil d'école après avoir consulté le directeur de l'école.

(5) Malgré le paragraphe (4), si une nouvelle école est ouverte, les premières élections à la charge de père ou mère membre du conseil d'école se tiennent au cours des 30 premiers jours de l'année scolaire, à la date que fixe le conseil scolaire qui a créé le conseil d'école.

(6) Au moins 14 jours avant la tenue des élections à la charge de père ou mère membre, le directeur de l'école, au nom du conseil d'école, avise par écrit des date, heure et lieu des élections tous les parents des élèves qui sont inscrits à l'école à la date de remise de l'avis.

(7) L'avis qu'exige le paragraphe (6) peut être donné :

- a) d'une part, en le remettant aux enfants des parents pour qu'ils le remettent à leur tour à leur père ou mère;
- b) d'autre part, en l'affichant dans l'école à un endroit accessible aux parents.

(8) Les élections à la charge de père ou mère membre se tiennent au scrutin secret.

AUTRES ÉLECTIONS

5. (1) Les élections à la charge de membre de conseil d'école visé à la disposition 3, à la disposition 4 et à la sous-disposition 5 ii du paragraphe 3 (1) se tiennent au cours des 30 premiers jours de l'année scolaire.

(2) Les enseignants employés à l'école, autres que le directeur ou le directeur adjoint, sont habilités à voter aux élections à la charge de membre de conseil d'école visé à la disposition 3 du paragraphe 3 (1).

(3) Les personnes employées à l'école, autres que le directeur, le directeur adjoint ou les enseignants, sont habilitées à voter aux élections à la charge de membre de conseil d'école visé à la disposition 4 du paragraphe 3 (1).

(4) Les élèves inscrits à l'école sont habilités à voter aux élections à la charge de membre de conseil d'école visé à la sous-disposition 5 ii du paragraphe 3 (1).

MANDAT

6. (1) Quiconque est élu ou nommé membre du conseil d'école occupe sa charge à partir du dernier en date des jours suivants :

- a) le jour de son élection ou de sa nomination;
- b) le jour de la première réunion du conseil d'école qui suit les élections tenues en application des articles 4 et 5 pendant l'année scolaire,

et jusqu'au jour de la première réunion du conseil d'école qui suit les élections tenues en application des articles 4 et 5 l'année scolaire suivante.

(2) Les membres du conseil d'école peuvent être réélus ou renommés, sauf disposition contraire de ses règlements administratifs.

VACANCES

7. (1) Les vacances qui surviennent au sein du conseil d'école sont comblées par voie d'élections ou de nomination conformément à ses règlements administratifs.

(2) L'article 4 ou 5, selon le cas, s'applique, avec les adaptations nécessaires, aux élections tenues, le cas échéant, pour combler les vacances qui surviennent au sein du conseil d'école.

(3) Les vacances qui surviennent au sein du conseil d'école ne l'empêchent pas d'exercer ses pouvoirs.

DIRIGEANTS

8. (1) Le conseil d'école a un président ou, si ses règlements administratifs le prévoient, deux coprésidents.

(2) Le président ou les coprésidents du conseil d'école doivent être des parents membres et sont élus par ses membres.

(3) Les employés du conseil scolaire qui a créé le conseil d'école ne peuvent être président ou coprésident d'un conseil d'école.

(4) Le conseil d'école peut compter les autres dirigeants que prévoient ses règlements administratifs.

(5) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les vacances qui surviennent aux charges de président, de coprésident ou de dirigeant du conseil d'école sont comblées conformément à ses règlements administratifs.

COLLECTE DE RENSEIGNEMENTS

9. (1) Le ministère peut, pour consulter directement les membres des conseils d'école et pour communiquer directement avec eux, recueillir les nom, adresse postale, numéro de téléphone et adresse électronique du président ou des coprésidents et des autres membres d'un conseil d'école.

(2) Le ministère peut divulguer les renseignements recueillis en vertu du paragraphe (1) au Conseil ontarien des parents, qui peut les utiliser pour consulter directement les membres des conseils d'école et pour communiquer directement avec eux.

POUVOIRS ET FONCTIONS DU MINISTÈRE

10. (1) Pour s'acquitter de son obligation en matière de responsabilité envers les parents, le ministère fait annuellement rapport aux membres des conseils d'école sur les mesures prises dans la province en matière d'éducation.

(2) Le ministère peut faire ce qui suit :

- a) présenter d'autres rapports aux membres des conseils d'école;
- b) fournir des renseignements aux membres des conseils d'école sur le rôle et les responsabilités de ces derniers.

RÉMUNÉRATION

11. (1) Nul ne doit recevoir de rémunération à titre de membre ou de dirigeant du conseil d'école.

(2) Les conseils scolaires adoptent des politiques concernant le remboursement des dépenses engagées par les membres et les dirigeants des conseils d'école qu'ils ont créés.

(3) Le conseil scolaire qui a créé un conseil d'école rembourse, conformément aux politiques visées au paragraphe (2), les dépenses engagées par les membres et les dirigeants de ce dernier.

RÉUNIONS

12. (1) Le conseil d'école se réunit au moins quatre fois au cours de l'année scolaire.

(2) Le conseil d'école se réunit dans les 35 premiers jours de l'année scolaire, après les élections tenues en application des articles 4 et 5, le jour que fixe le directeur de l'école.

(3) Les réunions du conseil d'école ne peuvent se tenir que dans les conditions suivantes :

- a) la majorité des membres en poste du conseil est présente;
- b) la majorité des membres du conseil qui sont présents est composée de parents membres.

(4) Toutes les réunions du conseil d'école sont publiques.

(5) Le conseil d'école a le droit de tenir ses réunions à l'école.

(6) Toutes les réunions du conseil d'école se tiennent à un endroit accessible au public.

(7) Le directeur de l'école, au nom du conseil d'école, avise par écrit des date, heure et lieu des réunions du conseil tous les parents des élèves qui sont inscrits à l'école à la date de remise de l'avis.

(8) L'avis qu'exige le paragraphe (7) peut être donné :

- a) d'une part, en le remettant aux enfants des parents pour qu'ils le remettent à leur tour à leur père ou mère;
- b) d'autre part, en l'affichant dans l'école à un endroit accessible aux parents.

COMITÉS

13. (1) Le conseil d'école peut, conformément à ses règlements administratifs, créer des comités chargés de lui faire des recommandations.

(2) Chaque comité du conseil d'école doit comprendre au moins un père ou une mère membre.

(3) Les comités du conseil d'école peuvent comprendre des personnes qui ne sont pas membres du conseil.

(4) Les paragraphes 12 (4) à (8) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux comités des conseils d'école.

SCRUTINS

14. (1) Sous réserve du paragraphe (3), chaque membre du conseil d'école a droit à une voix lors des scrutins qu'il tient.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), chaque membre des comités du conseil d'école a droit à une voix lors des scrutins qu'ils tiennent.

(3) Le directeur de l'école n'a pas le droit de voter lors des scrutins que tiennent le conseil d'école ou ses comités.

RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS

15. (1) Les conseils d'école peuvent adopter des règlements administratifs régissant la conduite de leurs affaires.

(2) Chaque conseil d'école adopte les règlements administratifs suivants :

- 1. Un règlement administratif qui régit les modalités d'élection de ses membres et la façon de combler les vacances en son sein.
- 2. Un règlement administratif qui établit les règles régissant la participation à ses travaux en cas de conflit d'intérêts.
- 3. Un règlement administratif qui, conformément aux politiques applicables adoptées par le conseil scolaire qui a créé le conseil d'école, établit un processus de règlement des différends qui surviennent en son sein.

PROCÈS-VERBAUX ET DOSSIERS FINANCIERS

16. (1) Le conseil d'école tient le procès-verbal de toutes ses réunions et des dossiers de toutes ses opérations financières.

(2) Les procès-verbaux et les dossiers sont mis gratuitement à la disposition du public à l'école aux fins d'examen.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas aux procès-verbaux ni aux dossiers qui remontent à plus de quatre ans.

CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE

17. Le conseil d'école ne doit pas être constitué en personne morale.

DIRECTEUR

18. (1) Le directeur de l'école peut déléguer n'importe lequel des pouvoirs ou fonctions qu'il exerce à titre de membre du conseil

d'école, notamment ceux que lui attribue le présent règlement, à un directeur adjoint de l'école.

(2) Outre les fonctions que lui attribue le présent règlement, le directeur de l'école exerce les fonctions que le Règlement 298 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Fonctionnement des écoles — dispositions générales) lui attribue relativement aux conseils d'école.

CONSULTATION

19. (1) Outre les autres obligations que lui impose la Loi relativement à la consultation des conseils d'école, le conseil scolaire consulte ceux qu'il a créés à l'égard des questions suivantes :

- 1. L'élaboration ou la modification de ses politiques et lignes directrices relatives au rendement des élèves ou à la responsabilité du système d'éducation envers les parents, y compris ce qui suit :
 - i. les politiques et lignes directrices qu'il a établies en application du paragraphe 302 (1) de la Loi relativement à la conduite de quiconque se trouve dans les écoles qui relèvent de sa compétence,
 - ii. les politiques et lignes directrices qu'il a établies en application du paragraphe 302 (5) de la Loi relativement au port d'une tenue vestimentaire appropriée par les élèves des écoles qui relèvent de sa compétence,
 - iii. ses politiques et lignes directrices relatives à la répartition de ses fonds entre les conseils d'école,
 - iv. ses politiques et lignes directrices relatives aux activités de financement des conseils d'école,
 - v. ses politiques et lignes directrices relatives aux processus de règlement des différends qui surviennent au sein des conseils d'école,
 - vi. ses politiques et lignes directrices relatives au remboursement des dépenses engagées par les membres et les dirigeants des conseils d'école.
- 2. L'élaboration de programmes de mise en oeuvre des nouvelles mesures prises dans le domaine de l'éducation relativement au rendement des élèves ou à la responsabilité du système d'éducation envers les parents, y compris ce qui suit :
 - i. les programmes de mise en oeuvre des politiques et lignes directrices établies en application du paragraphe 302 (1) de la Loi relativement à la conduite de quiconque se trouve dans les écoles qui relèvent de sa compétence,
 - ii. les programmes de mise en oeuvre des politiques et lignes directrices établies en application du paragraphe 302 (5) de la Loi relativement au port d'une tenue vestimentaire appropriée par les élèves des écoles qui relèvent de sa compétence.
- 3. Les programmes d'amélioration du conseil scolaire, fondés sur les rapports de l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation quant aux résultats des tests administrés aux élèves, et la communication de ces programmes au public.
- 4. Le processus et les critères applicables au choix et au placement des directeurs d'école ou des directeurs adjoints.

(2) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet de restreindre les questions à propos desquelles le conseil scolaire peut consulter les conseils d'école.

POUVOIR CONSULTATIF DES CONSEILS D'ÉCOLE

20. Le conseil d'école peut faire des recommandations sur toute question au directeur de l'école ou au conseil scolaire qui l'a créé.

RÉPONSE DU CONSEIL SCOLAIRE

21. Le conseil scolaire qui a créé le conseil d'école étudie chaque recommandation que lui fait ce dernier et l'informe des mesures prises en conséquence.

FINANCEMENT

22. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil d'école peut entreprendre des activités de financement.

(2) Le conseil d'école ne doit entreprendre des activités de financement que si :

- a) d'une part, elles sont menées conformément aux politiques applicables adoptées par le conseil scolaire;
- b) d'autre part, elles visent à recueillir des fonds à une fin approuvée par le conseil scolaire ou autorisée par les politiques applicables adoptées par celui-ci.

(3) Le conseil d'école veille à ce que les fonds qu'il a recueillis soient utilisés conformément aux politiques applicables adoptées par le conseil scolaire.

CONSULTATION DES PARENTS

23. Le conseil d'école consulte les parents des élèves qui sont inscrits à l'école au sujet des questions dont il est saisi.

RAPPORT ANNUEL

24. (1) Le conseil d'école remet chaque année un rapport écrit de ses activités au directeur de l'école et au conseil scolaire qui l'a créé.

(2) Le rapport annuel comporte un rapport sur les activités de financement que le conseil d'école entreprend, le cas échéant.

(3) Le directeur de l'école, au nom du conseil scolaire, remet une copie du rapport aux parents de chaque élève qui est inscrit à l'école à la date de remise de la copie.

(4) Il peut être satisfait au paragraphe (3) :

- a) d'une part, en remettant le rapport aux enfants des parents pour qu'ils le remettent à leur tour à leur père ou mère;
- b) d'autre part, en affichant le rapport dans l'école à un endroit accessible aux parents.

DISPOSITION TRANSITOIRE

25. Sont maintenus les conseils d'école créés par des conseils scolaires avant l'entrée en vigueur du présent règlement.

26. (1) Les articles 3, 4 et 5 ne s'appliquent pas avant le 1^{er} septembre 2001.

(2) Jusqu'au jour de la première réunion du conseil d'école qui suit les premières élections tenues en application de l'article 4 après le 1^{er} septembre 2001, les mentions, au paragraphe 8 (2), à l'alinéa 12 (3) b) et au paragraphe 13 (2), d'un père ou d'une mère membre ou de parents membres sont réputées des mentions de membres du conseil d'école qui sont les parents d'un élève inscrit à l'école.

50/00

ONTARIO REGULATION 613/00

made under the

EDUCATION ACT

Made: October 16, 2000

Approved: October 25, 2000

Filed: November 23, 2000

Amending Reg. 298 of R.R.O. 1990

(Operation of Schools — General)

Note: Since the end of 1999, Regulation 298 has been amended by Ontario Regulation 436/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. (1) Subsection 11 (12) of Regulation 298 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(12) The principal of a school shall provide for the prompt distribution to each member of the school council of any materials received by the principal from the Ministry that are identified by the Ministry as being for distribution to the members of school councils.

(12.1) The principal shall post any materials distributed to members of the school council under subsection (12) in the school in a location that is accessible to parents.

(2) Subsection 11 (14) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(14) The principal shall meet the requirements of subsection (13) in each school year not later than 30 days following the election of parent members of the school council.

(3) Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(16) The principal of a school shall attend every meeting of the school council, unless he or she is unable to do so by reason of illness or other cause beyond his or her control.

(17) The principal of a school shall act as a resource person to the school council and shall assist the council in obtaining information relevant to the functions of the council, including information relating to relevant legislation, regulations and policies.

(18) The principal of a school shall consider each recommendation made to the principal by the school council and shall advise the council of the action taken in response to the recommendation.

(19) In addition to his or her other obligations to solicit the views of the school council under the Act and the regulations, the principal of a school shall solicit the views of the school council with respect to the following matters:

1. The establishment or amendment of school policies and guidelines that relate to pupil achievement or to the accountability of the education system to parents, including,
 - i. a local code of conduct established under subsection 303 (1) or (2) of the Act governing the behaviour of all persons in the school, and
 - ii. school policies or guidelines related to policies and guidelines established by the board under subsection 302 (5) of the Act respecting appropriate dress for pupils in schools within the board's jurisdiction.
2. The development of implementation plans for new education initiatives that relate to pupil achievement or to the accountability of the education system to parents, including,

- i. implementation plans for a local code of conduct established under subsection 303 (1) or (2) of the Act governing the behaviour of all persons in the school, and
- ii. implementation plans for school policies or guidelines related to policies and guidelines established by the board under subsection 302 (5) of the Act respecting appropriate dress for pupils in schools within the board's jurisdiction.

3. School action plans for improvement, based on the Education Quality and Accountability Office's reports on the results of tests of pupils, and the communication of those plans to the public.

(20) Subsection (19) does not limit the matters on which the principal of a school may solicit the views of the school council.

2. Section 24 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Subsection (1) does not apply to anything posted in the school in accordance with the regulations.

JANET ECKER
Minister of Education

Dated on October 16, 2000.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 613/00

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 16 octobre 2000
approuvé le 25 octobre 2000
déposé le 23 novembre 2000

modifiant le Règl. 298 des R.R.O. de 1990
(Fonctionnement des écoles — Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 1999, le Règlement 298 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 436/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 22 janvier 2000.

1. (1) Le paragraphe 11 (12) du Règlement 298 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(12) Le directeur d'une école prévoit la distribution rapide à chaque membre du conseil d'école des documents qu'il reçoit du ministère et qui, selon les indications de celui-ci, doivent être distribués aux membres des conseils d'école.

(12.1) Le directeur affiche les documents qui ont été distribués aux membres du conseil d'école aux termes du paragraphe (12) dans l'école à un endroit accessible aux parents.

(2) Le paragraphe 11 (14) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(14) Le directeur d'école respecte les exigences du paragraphe (13) chaque année scolaire au plus tard 30 jours après l'élection des parents membres du conseil d'école.

(3) L'article 11 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(16) Le directeur d'école assiste à toutes les réunions du conseil d'école, à moins qu'il ne lui soit impossible de le faire pour cause de maladie ou pour un autre motif indépendant de sa volonté.

(17) Le directeur d'école agit à titre de personne-ressource auprès du conseil d'école et l'aide à obtenir des renseignements qui se rapportent à ses fonctions, notamment des renseignements sur les lois, règlements et politiques applicables.

(18) Le directeur d'école examine chaque recommandation que lui fait le conseil d'école et l'informe des mesures prises en conséquence.

(19) Outre les autres obligations que lui imposent la Loi et les règlements relativement à la consultation du conseil d'école, le directeur d'école le consulte à l'égard des questions suivantes :

1. L'élaboration ou la modification des politiques et lignes directrices de l'école relatives au rendement des élèves ou à la responsabilité du système d'éducation envers les parents, y compris ce qui suit :

i. le code de conduite interne élaboré en application du paragraphe 303 (1) ou (2) de la Loi qui régit le comportement de quiconque se trouve dans l'école,

ii. les politiques ou lignes directrices de l'école découlant des politiques et lignes directrices établies par le conseil scolaire en application du paragraphe 302 (5) de la Loi relativement au port d'une tenue vestimentaire appropriée par les élèves des écoles qui relèvent de sa compétence.

2. L'élaboration de programmes de mise en oeuvre des nouvelles mesures prises dans le domaine de l'éducation relativement au rendement des élèves ou à la responsabilité du système d'éducation envers les parents, y compris ce qui suit :

i. les programmes de mise en oeuvre du code de conduite interne élaboré en application du paragraphe 303 (1) ou (2) de la Loi qui régit le comportement de quiconque se trouve dans l'école,

ii. les programmes de mise en oeuvre des politiques ou lignes directrices de l'école découlant des politiques et lignes directrices établies par le conseil scolaire en application du paragraphe 302 (5) de la Loi relativement au port d'une tenue vestimentaire appropriée par les élèves des écoles qui relèvent de sa compétence.

3. Les programmes d'amélioration de l'école, fondés sur les rapports de l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation quant aux résultats des tests administrés aux élèves, et la communication de ces programmes au public.

(20) Le paragraphe (19) n'a pas pour effet de restreindre les questions à propos desquelles le directeur d'école peut consulter le conseil d'école.

2. L'article 24 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique à aucun document affiché dans l'école conformément aux règlements.

JANET ECKER
Ministre de l'Éducation

Fait le 16 octobre 2000.

50/00

ONTARIO REGULATION 614/00
made under the
ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: November 22, 2000
Filed: November 24, 2000

Amending O. Reg. 134/98
(General)

Note: Since the end of 1999, Ontario Regulation 134/98 has been amended by Ontario Regulations 32/00, 46/00, 48/00, 326/00, 327/00 and 586/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Ontario Regulation 134/98 is amended by adding the following section:

15.1 (1) If an applicant or recipient or a spouse or same-sex partner included in the benefit unit has applied for income support under the *Ontario Disability Support Program Act, 1997*, the administrator may require, as a condition of eligibility for basic financial assistance, that the member of the benefit unit or the person authorized to act for that member agree in writing to reimburse all or any part of the assistance, if, upon final disposition of the application under the *Ontario Disability Support Program Act, 1997*, the applicant or recipient or the spouse or same-sex partner is determined to be not eligible for income support under that Act.

(2) The amount of reimbursement required by an agreement referred to in subsection (1) shall be the lesser of,

- (a) the financial assistance provided to the benefit unit during the months in which the asset limit set out in subsection 38 (2) was applied to the benefit unit by virtue of the application under the *Ontario Disability Support Program Act, 1997*; and
- (b) the value of the assets for the benefit unit that was in excess of the asset limit set out in subsection 38 (1) on the day of the final disposition of the application.

(3) For the purpose of subsection 19 (2) of the Act, the prescribed overpayment amount is the amount that would have been payable to the administrator under an agreement made under subsection (1).

2. Paragraph 6 of subsection 27 (2) of the Regulation is revoked.

3. Subsection 66 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Subsection (2) does not apply with respect to a person's interest in land that includes a principal residence until the person has been a recipient or beneficiary of basic financial assistance for a total of 12 months within any five-year period.

4. (1) Sections 1 and 2 come into force on April 1, 2001.

(2) Section 3 comes into force on April 1, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 614/00
pris en application de la
LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME
ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 22 novembre 2000
déposé le 24 novembre 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 1999, le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 32/00, 46/00, 48/00, 326/00, 327/00 et 586/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 22 janvier 2000.

1. Le Règlement de l'Ontario 134/98 est modifié par adjonction de l'article suivant :

15.1 (1) Si l'auteur d'une demande ou un bénéficiaire ou un conjoint ou partenaire de même sexe compris dans le groupe de prestataires a présenté une demande de soutien du revenu en vertu de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*, l'administrateur peut exiger, comme condition d'admissibilité à l'aide financière de base, que le membre du groupe de prestataires ou la personne autorisée à agir pour ce membre convienne par écrit de rembourser tout ou partie de l'aide versée si, lorsque la demande fait l'objet d'une décision définitive en vertu de cette loi, l'auteur de la demande ou le bénéficiaire ou le conjoint ou partenaire de même sexe est reconnu comme n'étant pas admissible au soutien du revenu prévu par cette loi.

(2) Le montant du remboursement exigé par une entente visée au paragraphe (1) correspond au moindre des montants suivants :

- a) l'aide financière fournie au groupe de prestataires pendant les mois où le plafond de l'avoir fixé aux termes du paragraphe 38 (2) s'est appliqué au groupe par suite de la demande présentée en vertu de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*;
- b) l'excédent de l'avoir du groupe de prestataires, le jour où la demande fait l'objet d'une décision définitive, sur le plafond de l'avoir fixé aux termes du paragraphe 38 (1).

(3) Pour l'application du paragraphe 19 (2) de la Loi, le montant prescrit qui constitue un paiement excédentaire correspond au montant qui aurait été payable à l'administrateur aux termes d'une entente visée au paragraphe (1).

2. La disposition 6 du paragraphe 27 (2) du Règlement est abrogée.

3. Le paragraphe 66 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à l'égard de l'intérêt d'une personne sur un bien-fonds qui comprend la résidence principale tant qu'elle n'a pas été un bénéficiaire ou un prestataire de l'aide financière de base pendant, au total, 12 mois sur une période de cinq ans.

4. (1) Les articles 1 et 2 entrent en vigueur le 1^{er} avril 2001.

(2) L'article 3 entre en vigueur le 1^{er} avril 2002.

INDEX 50**GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	1977
Ontario Highway Transport Board	1978
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1979
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)	1980
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	1981
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations	1981
Alcohol and Gaming Commission of Ontario/Commission des alcools et des jeux de l'Ontario.....	1981
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement.....	1982
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario.....	1982
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1986
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	1986
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1986
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1987

**PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000	O. Reg. 611/00	1990
Education Act	O. Reg. 612/00 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 612/00	1990
Education Act	O. Reg. 613/00 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 613/00	1997
Highway Traffic Act	O. Reg. 605/00	1989
Highway Traffic Act	O. Reg. 606/00	1989
Highway Traffic Act	O. Reg. 607/00	1989
Highway Traffic Act	O. Reg. 608/00	1989
Highway Traffic Act	O. Reg. 609/00	1990
Highway Traffic Act	O. Reg. 610/00	1990
Ontario Works Act, 1997	O. Reg. 614/00 Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail Règl. de l'Ont. 614/00	1999

Legislation On CD-ROM

Ontario Statutes and Regulations on CD-ROM gives you quick, easy access to the Revised Statutes of Ontario, 1990, as amended to July 1, 1999 and Regulations made under the Statutes amended to July 1, 1999, with the following exceptions: regulations which have been revoked or have expired, and selected exclusions.

- Sixteen volumes are condensed in a user-friendly compact disc
- Switch between English and French text with a single click of the mouse
- Search function lets you instantly find any word, phrase, chapter and section or number
- On-line help feature and telephone hotline for technical support
- Price for up to 10 concurrent users: \$175 plus tax
- Price for more than 10 concurrent users: \$262.50 plus tax

All sales are subject to G.S.T.

TORONTO

For personal shopping:
Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario, Canada
M7A 1N8

Monday to Friday

8:30 A.M. - 5:00 P.M.
(416) 326-5300

Toll-Free: 1-800-668-9938
TTY Toll Free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet: <http://www.publications.gov.on.ca>

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA

For personal shopping:
Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario, Canada
K2P 2K1

Monday to Friday

8:00 A.M. to 5:00 P.M.
(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 566-2235
Fax: (613) 566-2234

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Lois et Règlements sur CD-ROM

Les lois et règlements de l'Ontario sur disque optique compact. Le disque optique compact permet de consulter facilement et rapidement les Lois révisées de l'Ontario(1990) et les modifications jusqu'au 1er juillet 1999, ainsi que les règlements d'application des lois, mis à jour au moins jusqu'au 1er juillet 1999. Sont toutefois exclus certaines lois et certains règlements abrogés ou périmés.

- Seize volumes réunis sur un seul disque compact convivial
- Un simple clic permet de passer de l'anglais au français et vice versa
- La fonction de recherche permet de repérer instantanément un terme, une phrase, un chapitre, un article ou un numéro
- Fonction d'aide en direct et service téléphonique d'assistance technique
- Prix pour un maximum de 10 utilisateurs simultanés: 175 \$ plus taxe
- Prix pour les réseaux de plus de 10 utilisateurs: 262,50 \$ plus taxe

La T.P.S. est perçue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880, rue Bay
Toronto, Ontario
M7A 1N8

du lundi au vendredi

8h30 à 17h00
(416) 326-5300

N° sans frais: 1-800-668-9938
N° ATME sans frais: 1-800-268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: <http://www.publications.gov.on.ca>

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

du lundi au vendredi

8h00 à 17h00
(613) 238-3630

N° sans frais: 1-800-268-8758
N° ATME: (613) 566-2235
Télécopieur: (613) 566-2234

Commandes par correspondance:

Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

TORONTO

For personal shopping:

Publications Ontario

880 Bay Street

Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday

8:30 A.M to 5:00 P.M

(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095

Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario

50 Grosvenor Street

Toronto, Ontario

M7A 1N8

OTTAWA

For personal shopping:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday

8:00 A.M to 5:00 P.M

Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758

TTY: (613) 787-4043

Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario

K2P 2K1

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix **substantiellement réduits**. **Pas de remboursements ni d'échanges.**

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplément (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$

105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

La T.P.S est perçue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1N8

du lundi au vendredi

8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA:

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K1

du lundi au vendredi

8h00 à 17h00
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4043
Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Accès Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938